

# Grace Lutheran Church

3010 52nd St. Des Moines, Iowa 50310



## Fifth Sunday after Epiphany

February 6, 2011/el 6 de febrero de 2011

8:15 & 10:45 a.m.

*The Mission of Grace Lutheran Church is to bring the good news of God's saving grace, through Jesus Christ's life, death and resurrection to all to be free to be the people of God.*

*Nuestro propósito es traer la buenas de Dios a través de la muerte y resurrección de Jesucristo.*

**Welcome to Worship at Grace Lutheran Church**  
**Bienvenidos a la Grace Lutheran Church**  
**Companion Congregation: Msindo Parish in Tanzania**  
**Compañeración de compañero: Msindo Parish en Tanzania**

**Prelude** "Now Thank We All Our God" setting Paul Manz  
*(Please prepare for worship through quiet reflection and meditation)*

### Announcements

*stand*

### Confession and Forgiveness

P: Blessed be the holy Trinity, + one God, who spread out the heavens and the earth, who gives light and breath to the nations, who makes all things new.

C: **Amen.**

P: Let us confess our sin in the presence of God and one another.

*Silence is kept for reflection.*

P: Holy and Healing God,

**C: we confess that we have fallen short of the life you desire for us. We choose our priorities over your commandments. We divide the body of Christ. The earth groans under our demands. Have mercy, O God. Restore us and all things to health, that we may do justice, love kindness, and walk humbly with you. Amen.**

P: Hear the voice from heaven: "You are my own, my beloved." You belong to Christ, and through the power of the cross + your sins are all forgiven. God is faithful and will strengthen you, that your light may shine before others, that you may be God's holy people in the world.

C: **Amen.**

### Passing of the Peace

P: The peace of the Lord be with you all,

C: **And also with you!**

### Hymn

**"Praise to the Lord, the Almighty"**

**#858**

## Greeting

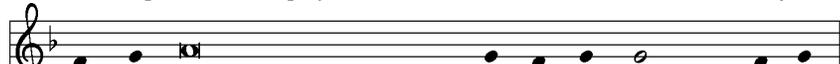
P: The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

C: And also with you.

## Kyrie



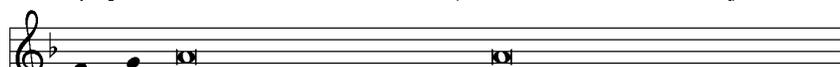
In peace, let us pray to the Lord. **Lord, have mer-cy.**



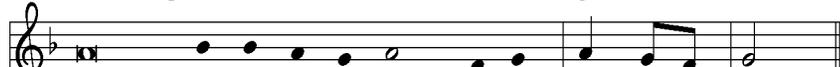
For the peace from above, and for our sal - va - tion, let us



pray to the Lord. **Lord, have mer - cy.**



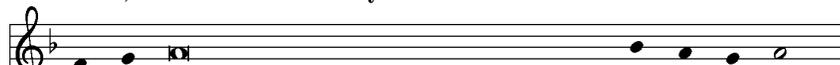
For the peace of the whole world, for the well-being of the church of God,



and for the u - ni - ty of all, let us pray to the Lord.



**Lord, have mer - cy.**



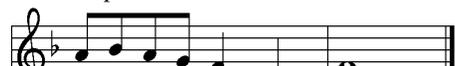
For this holy house, and for all who offer here their wor-ship and praise,



let us pray to the Lord. **Lord, have mer - cy.**



Help, save, comfort, and de - fend us, gra - cious Lord.



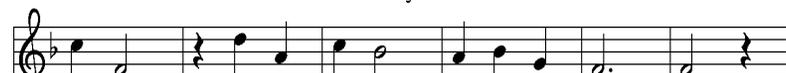
**A - men.**

## Canticle of Praise

*Refrain*



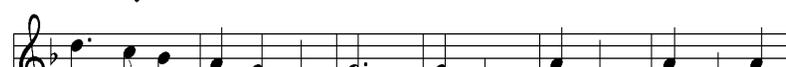
This is the feast of vic - to - ry for our God. Al - le -



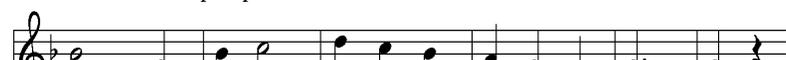
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.



1 Wor - thy is Christ, the Lamb who was slain, whose blood set us



free to be peo - ple of God. Pow - er, rich - es, wis - dom, and

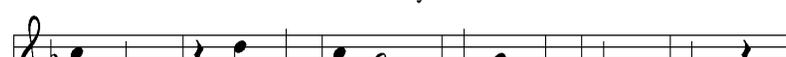


strength, and hon - or, bless - ing, and glo - ry are his.

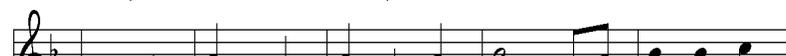
*Refrain*



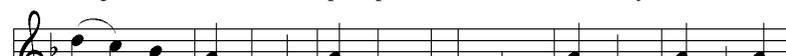
This is the feast of vic - to - ry for our God. Al - le -



lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.



2 Sing with all the peo - ple of God, and join in the

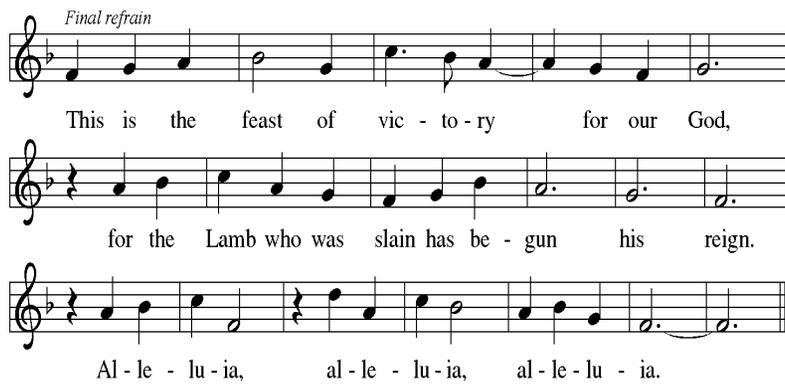


hymn of all cre - a - tion: Bless - ing, hon - or, glo - ry, and



might be to God and the Lamb for - ev - er. A - men.

*Final refrain*



This is the feast of vic - to - ry for our God,  
for the Lamb who was slain has be - gun his reign.  
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

P: The Lord be with you.

C: **And also with you.**

### Prayer of the Day

P: Let us pray,

C: **Lord God, with endless mercy you receive the prayers of all who call upon you. By your Spirit show us the things we ought to do, and give us the grace and power to do them, through Jesus Christ, our Savior and Lord. Amen.**

*sit*

### First Lesson Micah 6:1-8

Hear what the LORD says: Rise, plead your case before the mountains, and let the hills hear your voice. <sup>2</sup>Hear, you mountains, the controversy of the LORD, and you enduring foundations of the earth; for the LORD has a controversy with his people, and he will contend with Israel. <sup>3</sup>"O my people, what have I done to you? In what have I wearied you? Answer me! <sup>4</sup>For I brought you up from the land of Egypt, and redeemed you from the house

### primera lectura Miqueas 6:1-8

<sup>1</sup> Escuchen lo que dice el SEÑOR: «Levántate, presenta tu caso ante las montañas; deja que las colinas oigan tu voz.» <sup>2</sup> Escuchen, montañas, la querrela del SEÑOR; presten atención, firmes cimientos de la tierra; el SEÑOR entra en juicio contra su pueblo, entabla un pleito contra Israel: <sup>3</sup> «Pueblo mío, ¿qué te he hecho? ¡Dime en qué te he ofendido! <sup>4</sup> Yo fui quien te sacó de Egipto, quien te libró de esa tierra de esclavitud. Yo envié a Moisés, Aarón y Miriam, para que

of slavery; and I sent before you Moses, Aaron, and Miriam.

<sup>5</sup>O my people, remember now what King Balak of Moab devised, what Balaam son of Beor answered him, and what happened from Shittim to Gilgal, that you may know the saving acts of the LORD." <sup>6</sup>"With what shall I come before the LORD, and bow myself before God on high? Shall I come before him with burnt offerings, with calves a year old? <sup>7</sup>Will the LORD be pleased with thousands of rams, with ten thousands of rivers of oil? Shall I give my firstborn for my transgression, the fruit of my body for the sin of my soul?" <sup>8</sup>He has told you, O mortal, what is good; and what does the LORD require of you but to do justice, and to love kindness, and to walk humbly with your God?

te dirigieran. <sup>5</sup> Recuerda, pueblo mío, lo que tramaba Balac, rey de Moab, y lo que le respondió Balán hijo de Beor. Recuerda tu paso desde Sitín hasta Guilgal, y reconoce las hazañas redentoras del SEÑOR.» <sup>6</sup> ¿Cómo podré acercarme al SEÑOR y postrarme ante el Dios Altísimo? ¿Podré presentarme con \*holocaustos o con becerros de un año? <sup>7</sup> ¿Se complacerá el SEÑOR con miles de carneros, o con diez mil arroyos de aceite? ¿Ofreceré a mi primogénito por mi delito, al fruto de mis entrañas por mi pecado? <sup>8</sup> ¡Ya se te ha declarado lo que es bueno! Ya se te ha dicho lo que de ti espera el SEÑOR: Practicar la justicia, amar la misericordia, y humillarte ante tu Dios.

L: The word of the Lord.

C: **Thanks be to God.**

### Anthem

“Offertory”

John Ness Beck

### Children’s Sermon

### Second Lesson Hebrews 12:1-2

Therefore, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us also lay aside every weight and the sin that clings so closely, and let us run with perseverance the race that is set before us, <sup>2</sup>looking to Jesus the pioneer and perfecter of our faith, who for the sake of the

### segundo lectura

### Hebreos 12:1-2

<sup>1</sup> Por tanto, también nosotros, que estamos rodeados de una multitud tan grande de testigos, despojémonos del lastre que nos estorba, en especial del pecado que nos asedia, y corramos con perseverancia la carrera que

joy that was set before him endured the cross, disregarding its shame, and has taken his seat at the right hand of the throne of God

tenemos por delante.<sup>2</sup> Fijemos la mirada en Jesús, el iniciador y \*perfeccionador de nuestra fe, quien por el gozo que le esperaba, soportó la cruz, menospreciando la vergüenza que ella significaba, y ahora está sentado a la \*derecha del trono de Dios

L: The word of the Lord.

C: **Thanks be to God.**

*stand*

### Gospel Acclamation

C: Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,  
al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. *Repeat alleluia*

L: Lord, to whom shall we go? You have the words of e - ter - nal life.

P: The Holy Gospel according to St. Matthew, the Fifth Chapter.

C: **Glory to you, O Lord.**

### Gospel Matthew 5:13-16

*In the Sermon on the Mount, Jesus encourages his followers to be the salt of the earth and the light of the world, doing good works and keeping God's commandments.*

<sup>13</sup>You are the salt of the earth; but if salt has lost its taste, how can its

### el Evangelio Mateo 5:13-16

<sup>13</sup> Ustedes son la sal de la tierra. Pero si la sal se vuelve insípida, ¿cómo recobrará su sabor? Ya no sirve para nada, sino para que la gente la deseche y la pisotee.

<sup>14</sup> Ustedes son la luz del mundo. Una ciudad en lo alto de una colina

saltiness be restored? It is no longer good for anything, but is thrown out and trampled under foot. <sup>14</sup>You are the light of the world. A city built on a hill cannot be hid. <sup>15</sup>No one after lighting a lamp puts it under the bushel basket, but on the lampstand, and it gives light to all in the house. <sup>16</sup>In the same way, let your light shine before others, so that they may see your good works and give glory to your Father in heaven.

no puede esconderse.<sup>15</sup> Ni se enciende una lámpara para cubrirla con un cajón. Por el contrario, se pone en la repisa para que alumbre a todos los que están en la casa.<sup>16</sup> Hagan brillar su luz delante de todos, para que ellos puedan ver las buenas obras de ustedes y alaben al Padre que está en el cielo.

P: The Gospel of the Lord.

C: **Praise to you, O Christ.**

*sit*

**Sermon**

**"Surrounded"**

*stand*

**Hymn**

**"We Are Called"**

**#720**

Creed

**I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth.**

**I believe in Jesus Christ, God's only Son, our Lord,**

**who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried;**

**he descended to the dead.**

**On the third day he rose again;**

**he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come to judge the living and the dead.**

El Credo Apostólico

**Creo en Dios Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra. Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor.**

**Fue concebido por obra del Espíritu Santo**

**y nació de la Virgen María.**

**Padeció bajo el poder de Poncio Pilato,**

**fue crucificado, muerto y sepultado.**

**Descendió a los muertos.**

**Al tercer día resucitó**

**subió a los cielos,**

**y está sentado a la diestra del Padre.**

**Volverá para juzgar a los vivos y a los muertos.**

**I believe in the Holy Spirit,  
the holy catholic church,  
the communion of saints,  
the forgiveness of sins,  
the resurrection of the body,  
and the life everlasting. Amen.**

**Creo en el Espíritu Santo,  
la santa iglesia católica,  
la comunión de los santos,  
el perdón de los pecados,  
la resurrección del cuerpo,  
y la vida eterna. Amén.**

**Prayers of Intercession**

P: Let us pray,

**C: Have mercy O God.**

P: Receive our prayers and our hopes, God of mercy and justice, for we pray in the name of Christ, the light of the world.

**C: Amen.**

**All: God of Love, pour out your unifying Spirit upon us. Awaken your gifts in us so we can faithfully build up the body of Christ. Equip us for the work of your ministry here at Grace. In Jesus' Holy Name, Amen.**

*sit*

**The Offering “Let Us Ever Walk with Jesus”** setting Paul Manz  
*stand*

**Offering Prayer**

P: Merciful God, as grains of wheat scattered upon the hills we're gathered together to become one bread, so let your church be gathered together from the ends of the earth into your kingdom, for yours is the glory through Jesus Christ, now and forever.

**C: Amen.**

**Great Thanksgiving**

The Lord be with you. And al - so with you.  
Lift up your hearts. We lift them to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.  
It is right to give our thanks and praise.

**Preface**

**Holy, Holy, Holy**

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of pow - er and might,  
heav - en and earth are full of your glo - ry. Ho - san - na in the  
high - est. Bless - ed is he who comes in the name of the Lord. Ho -  
san - na in the high - est. Ho - san - na in the high - est.

**Thanksgiving at the Table**

P: Holy, mighty, and merciful Lord, heaven and earth are full of your glory. In great love you sent to us Jesus, your Son, who reached out to heal the sick and suffering, who preached good news to the poor, and who, on the cross, opened his arms to all.

In the night in which he was betrayed, our Lord Jesus took bread, and gave thanks; broke it, and gave it to his disciples, saying: Take and eat; this is my body, given for you. Do this for the remembrance of me. Again, after supper, he took the cup, gave thanks, and gave it for all to drink, saying: This cup is the new covenant in my blood, shed for you and for all people for the forgiveness of sin. Do this for the remembrance of me.

Remembering, therefore, his death, resurrection, and ascension, we await his coming in glory.

Pour out upon us the Spirit of your love, O Lord, and unite the wills of all who share this heavenly food, the body and blood of Jesus Christ, our Lord; to whom, with you and the Holy Spirit, be all honor and glory, now and forever.

**C: Amen.**

Lord's Prayer

**Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy name,  
thy kingdom come,  
thy will be done,  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread;  
and forgive us our trespasses,  
as we forgive those  
who trespass against us;  
and lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.  
For thine is the kingdom,  
and the power, and the glory,  
forever and ever. Amen**

El Padrenuestro  
**Padre nuestro  
que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre.  
Venga tu reino.  
Hágase tu voluntad  
en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada  
día.  
Perdona nuestras ofensas  
como también nosotros  
perdonamos a los que nos  
ofenden.  
No nos dejes caer en tentación  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo es el poder y tuya es la  
gloria, ahora y siempre. Amén**

**Invitation to Communion**

P: Come to the Lamb of God, who takes away the sin of the world.

*sit*

**Communion Song**

Lamb of God, you take a-way the sin of the world; have mer - cy on  
us. Lamb of God, you take a - way the sin of the

world; have mer - cy on us. Lamb of God, you  
take a - way the sin of the world; grant us peace.

**Distribution Hymns: #742, #638, #661**

**Communion** – We welcome all people to the Lord's Table to receive Holy Communion. Children not instructed are invited to come forward for a blessing. If you would prefer to have grape juice, take a rose colored glass from the inner ring of the tray. Communion bread is gluten free.

*La santa cena -- Todos quien son bautizados están invitados a recibir la Santa Cena. Los niños que no han tomado la clase de primera comunión están invitados a recibir una bendición. Si usted prefiere tener jugo de uva, utilice un vidrio de color rosa.*

*stand*

**Prayer after Communion**

P: Ever-faithful God, you have taken us again into your arms and nourished us as your dear children. Lead us and guide us, that we may share our bread and your healing light with those who hunger and thirst, through Jesus Christ, our Savior and Lord.

**C: Amen.**

**Blessing**

P: God the Father, the Majestic Glory; God the Son, the Morning Star; and God the Holy Spirit, the Comforter, bless you and + grant you peace.

**C: Amen.**

**Dismissal**

P: Go in peace. Share the good news

**C: Thanks be to God.**

**Hymn**

**“Lift High the Cross”**

**#660**

**Postlude** “Praise to the Lord, the Almighty” setting Paul Manz

---

Large print bulletins are available from the ushers.

Flowers on the altar are to the glory of God, given by Harold and Karen Mann, in memory and honor of loved ones.

Pastor Tim Johnson's time with us has been short, but oh, so SWEET!! Today is Pastor Tim's last day at Grace. **Please join us for cake and coffee this morning, from 9:30-10:30 a.m., as we say "Farewell and Thank you!!"** A basket will be available for cards or notes for Pastor Tim.

Parents, we welcome children in the worship service. If children become restless, or begin crying, we encourage you to take children to the Gathering Hall where the service is broadcast.

Quarters placed in the offering plate this morning, and every first Sunday are given to Quarters for Hunger.

**Happy Birthday to the following people this week!** James Hoffman, Larry Nordeen, Karri Brandsfield, Leonard Larsen, Virginia Naney, LeRoi Beers, Carol Rudisill, Bonnie Swanson, Eric Oberg, Kent Weaver, Lenora Iverson, and Tyler Peeler.

#### **Education Opportunities**

**Adult Forum meets in Grace Hall 1 each Sunday at 9:30 a.m. –**

**This morning**, there will be no Adult Forum. Please join us for Pastor Tim's reception. **Next week**, we will begin a three part series on Alcoholism by viewing the movie, “When Love Is Not Enough”.

**Adult Bible Study** meets Tuesday mornings, from 8:45–10:15a.m., in Grace Hall II. Mark Mattes will lead the study this week.

**English/Spanish classes** will be held on Wednesdays from 6:00-8:00 p.m. in Esperanza Café. All are welcome.

**Lectionary Study** on Wednesday evenings from 6:00-7:00 p.m. in the Conference Room. Mark Mattes and Leonard Larsen lead this study.

---

**A Stephen Minister** is available each Sunday between services in the Upper Room if you are in need of a listening ear and/or prayers.

**After a long break, Cinnamon Roll Sunday is back!** On Sunday, February 13, the Youth will prepare and serve cinnamon rolls between services. There will be extras that you may purchase with a freewill donation. Proceeds will go toward the 2012 National Youth Gathering and our HS Summer Trip Fund.



**Super Wednesday suppers** are from 5:00-6:00 p.m. in Grace Hall I. This week the Council and Lay Ministry Team will be serving Walking Tacos.

**The 5th Annual Food Pantry Soup Supper is Sunday, February 20<sup>th</sup>** at West Des Moines Christian Church,

4501 Mills Civic Parkway. The supper is from 4:30 – 7:00PM and will feature chili, chicken noodle and vegan garden vegetable soups. Cost is \$10.00 per person and you will receive a free ceramic bowl, created by local artists, while supplies last. For tickets, see Marion Nehmer in the Gathering Hall after first service and before second service today and next Sunday, February 13<sup>th</sup>. You can also call 277-6969 for tickets. [www.dmreligious.org](http://www.dmreligious.org).



**CTIM (Called Together in Mission)** is a synod sponsored workshop event that will take place on Saturday, March 12 from 9:00am-4:00pm in Cedar Rapids. Topics cover a wide range of interest areas. Registration booklets are available in the Gathering Hall, on the table outside Grace Hall 1, and through a link on our website, [www.gracedm.org](http://www.gracedm.org). We encourage members of Grace to attend! The registration deadline is February 28, and the \$25 fee will be reimbursed out of the Lay Ministry Team's budget to support lay leadership development. Please send your registrations to the address in the booklet, and give a copy of your registration form to Stephanie Johnson so that we can reimburse you. Let's carpool again this year!

## THIS WEEK AT GRACE

### SUNDAY, February 6

- 8:15 a.m. – Holy Communion Worship Service
- 9:30 a.m. - Education Hour, Brass
- 9:15 a.m. – Cake & Coffee for Pastor Tim
- 9:30 a.m. – Stephen Minister available in Upper Room
- 10:45 a.m. – Holy Communion Service with Spanish Translation Available
- 12:00 p.m. – Sunday School Teacher's Meeting

### MONDAY, February 7

- 4:00 p.m. - TOPS
- 6:00 p.m. - 10:00 p.m. - AA in Grace Hall
- 7:00 p.m. - Hannah Circle in Gathering Hall
- 7:00 – 9:00 p.m. – Stephen Ministry Class in Upper Room

### TUESDAY, February 8

- 8:30 a.m. – Morning Prayer
- 8:45 a.m. - Bible Study
- 6:00 p.m. – TOPS
- 7:00 p.m. – Finance Committee
- 7:00 p.m. - Grace Women's Board

### WEDNESDAY, February 9

- 9:00 a.m. – Willing Workers
- 5:00 - 6:00 p.m. – Super Wednesday Supper
- 5:30 p.m. - Book Discussion in Library
- 5:30 - 5:55 p.m. – Chapel Chimers
- 6:00 – 7:00 p.m. – Lectionary Study in Conference Rm.
- 6:00 – 8:00 p.m. – English/Spanish Class in Esperanza Café
- 6:00 - 6:30 p.m. - Youth Bells (grades 6-12)
- 6:00 – 6:25 p.m. – Youth Choir (grades 1-5)
- 6:30 - 7:30 p.m. - Grace Bells
- 6:30 p.m. – Grace Brass
- 6:30 – 7:30 p.m. – Confirmation in Esperanza Chapel
- 6:30 – 7:30 p.m. – Pray & Play Hour (ages 4-5)
- 6:30 – 7:30 p.m. – Kids' Hour (Grades 1-5)
- 7:45 - 8:45 p.m. - Chancel Choir

### THURSDAY, February 10

*Deadline for Friendly Visitor Articles*

- 9:00 a.m. – Quilters
- 10:30 a.m. - Staff Meeting

### SATURDAY, February 12

- 6:30 – 10:00 p.m. – High School Hangout Night

### SUNDAY, February 13

- Cinnamon Roll Sunday
- 8:15 a.m. – Worship Service
- 9:15 a.m. – Coffee & Fellowship
- 9:30 a.m. - Adult Forum, Education Hour, Brass
- 9:30 a.m. – Stephen Minister available in Upper Room
- 10:45 a.m. – Holy Communion with Spanish Translation Available

## Good Morning and Welcome to Grace!

Visitors and members are asked to sign the Attendance Registrations sheets which are found in each pew. Visitors, please sign the guest book at the Welcome Center.

Interim Pastor – Tim Johnson  
Director of Music - Rich Dewein  
Director of Laity Ministries - Stephanie Johnson  
Grace Kids' Care Director - Heather Nelson  
Office Administrator - Jackie Holmes  
Building/Grounds - Luis Reaza  
Latino Communications Coordinator - Claudia Castillo  
Receptionist - Diana Johnson  
Publications Editor – Lori Fry  
Ushers – 8:15 Larry Nordeen/Dave Gronert/Bruce Bergman; 10:45 Jay Wangerin/Norm Trentmann/Eric Weber/Barb Burley  
Liturgist – 8:15 Paul Kallenbach; 10:45 Sarah Reihmann  
Lector – 8:15 Julie Honsey; 10:45 Stephanie Johnson  
Communion Assistants – 8:15 Paul Kallenbach/Carol Woodruff; 10:45 Tyler and Sarah Reihmann  
Acolytes – 8:15 Natasha Voelker/Sarah Voelker; 10:45 Nely Ruiz  
Altar Guild – Cindy Peeler/Michelle Voelker/Rita Stackhouse  
Counters – 8:15 Tammy Hagerty/Jon Rissman; 10:45 Jeff Farrell/Tom McCleary  
Coffee Servers – Church Council

Church Office: 515-276-6873

E-mail: [worship@gracedm.org](mailto:worship@gracedm.org)

Web: [www.gracedm.org](http://www.gracedm.org)